



# **Accord sur la conservation des albatros et des pétrels**

## **Rapport du Comité Consultatif a la 2<sup>me</sup> Session de la Réunion des Parties**

*BRASILIA, BRAZIL*

*5 - 8 JUNE 2006*

## AC2 FINAL REPORT

**CONTENTS OF FINAL REPORT**\*\*\*\*\*  
**need French version of this**

<b>List of Acronyms</b>	
<b>Agenda Item</b>	
<b>1. Opening Remarks</b>	<b>1</b>
<b>2. Adoption of the Agenda</b>	<b>2</b>
<b>3. Report from Interim Secretariat</b>	
3.1 Activities undertaken in 2005	<b>2</b>
3.2 Financial Report	<b>2</b>
<b>4. Report of Depository</b>	<b>2</b>
<b>5. Reports from ACAP Observers At Other International Meetings</b>	
5.1 Reports from ACAP Observers	<b>2</b>
5.2 Attendance at Future Meetings of RFMOs	<b>5</b>
<b>6. Parties' Reports on Implementation of the Action Plan</b>	<b>6</b>
<b>7. ACAP Secretariat</b>	
7.1 Development of a Headquarters Agreement	<b>6</b>
7.2 Performance Indicators	<b>7</b>
<b>8. Review of the Status and Trends of Albatrosses and Petrels</b>	
8.1 Report of Working Group Meeting	<b>7</b>
8.2 Future Work Programme	<b>8</b>
<b>9. Taxonomy of Albatrosses and Petrels</b>	
9.1 Report of Working Group Meeting	<b>9</b>
9.2 Future Work Programme	<b>10</b>
<b>10. Breeding Sites</b>	
10.1 Report of Working Group	<b>11</b>
10.2 Future Work Programme	<b>11</b>
<b>11. Incidental Mortality in Fisheries</b>	
11.1 Foraging Ranges and Overlap with Fisheries	<b>12</b>
11.2 Standards for Bycatch Data Collection	<b>13</b>
11.3 Estimation of Bycatch	<b>13</b>
11.4 Bycatch Mitigation	<b>13</b>
11.5 Establishment of Seabird Bycatch Working Group	<b>15</b>
<b>12. Advisory Committee Work Programme</b>	
12.1 Review Work Programme 2006	<b>15</b>
12.2 Development of 2007-2009 Work Programme	<b>16</b>
12.3 Development of Conservation Guidelines	<b>16</b>
<b>13. Agreement Budget 2007 - 2009</b>	
13.1 Development of Agreement Budget 2007—2009	<b>16</b>
<b>14. Advisory Committee Reporting to MOP2:</b>	
14.1 Implementation of the Agreement	<b>16</b>
<b>15. Developing Indicators to Measure the Success of ACAP</b>	<b>17</b>
<b>16. Listing of New Species</b>	<b>17</b>
<b>17. Future Meetings of the Advisory Committee</b>	
17.1 Timing and Location for AC3	<b>18</b>
17.2 Adoption of draft agenda for AC3	<b>18</b>

## AC2 FINAL REPORT

17.3 Future Meetings of the Advisory Committee	<b>18</b>
<b>18. Second Session of the Meeting of the Parties to ACAP</b>	
18.1 Second Meeting of Parties (MoP2)	<b>18</b>
18.2 Identification of Resolutions to be addressed at MoP2	<b>19</b>
18.3 Timeline for preparation of papers	<b>19</b>
<b>19. Other Business</b>	
19.1 Amendments to Rules of Procedure	<b>19</b>
19.2 Future Engagement with other International Organisations - Marine Protected Areas (MPAs)	<b>19</b>
19.3 Action Arising from AC2	<b>20</b>
<b>20. Closing Remarks</b>	<b>20</b>
<b>21. Adoption of Report</b>	<b>20</b>
<b>Annexes</b>	
1. List of Participants	
2. Agenda	
3. Future Meetings of Other International Organisations and ACAP Observers	
4. Report of Working Group on Status and Trends Meeting	
5. Taxonomy Working Group Report to the Second Advisory Committee Meeting	
6. Report of the Breeding Sites Working Group Meeting	
7. Seabird Bycatch Working Group Terms of Reference and Indicative Work Programme	
8. Advisory Committee Work Programme	
9. Report from the Advisory Committee to the Second Meeting of the Parties on the Implementation of the Agreement	
10. Format for Reports on Implementation of the Agreement	
11. Draft Agenda Third Meeting of the Advisory Committee	
12. Fisheries Bycatch Resolution	
13. Resolution on Adoption of the Red List Index as an Interim Headline Indicator	
14. Rules of Procedure for the Advisory Committee	
15. List of Documents	
16. List of Information Papers	
<b>Attachments</b>	
1. Argentine Statement	
2. United Kingdom Statement	

## AC2 FINAL REPORT

### LIST OF ACRONYMS

AC	Advisory Committee
ACAP	Agreement on the Conservation of Albatrosses and Petrels
BSWG	Breeding Sites Working Group
CBD	Convention on Biodiversity
CCAMLR	Convention on the Conservation of Marine Living Resources
CCSBT	Convention on the Conservation on Southern Bluefin Tuna
CMS	Convention on Migratory Species
COFI	Committee on Fisheries, Food and Agriculture Organisation
EEZ	Exclusive Economic Zone
ERS	Ecologically Related Species
FAO	Food and Agriculture Organisation of the United Nations
GAM	Generalised Additive Model
GEB	SCAR Group of Experts on Birds
GLC	General Lineage Concept
GLOBAL	Global Bycatch Assessment of Long-Lived Species
GLM	Generalised Linear Modelling
HQA	Headquarters Agreement
IATTC	Inter-American Tropical Tuna Commission
IBAMA	Brazilian Ministry of the Environment and Natural Resources
ICCAT	International Commission for the Conservation of Atlantic Tuna
IMAF	Incidental Mortality Associated with Fishing
IOTC	Indian Ocean Tuna Commission
IPOA-S	International Plan of Action-Seabirds
IUCN	International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources
IUU	Illegal, Unregulated, and Unreported
MARPOL	International Convention for the Prevention of Pollution from Ships
MoP	Meeting of the Parties
MPA	Marine Protected Area
NGO	Non-governmental Organisation
NPOA	National Plan of Action
RADARSAT	A Canadian Earth observation satellite used to monitor environmental change and the planet's natural resources
RFMO	Regional Fisheries Management Organisation
ScM1	Scientific Meeting that preceded ACAP's first Meeting of Parties
SCAR	Scientific Committee on Antarctic Research
SEAFO	South East Atlantic Fisheries Organisation
SPRFMO	Southwest Pacific Regional Fisheries Management Organisation
STWG	Status and Trends Working Group
TOR	Terms of Reference
UK	United Kingdom
UN	United Nations
USA	United States of America
WCPFC	Western and Central Pacific Fisheries Commission
WG	Working Group
WHOI	Woods Hole Oceanographic Institution
WWF	World Wildlife Fund

**RAPPORT DU COMITÉ CONSULTATIF**  
**à la 2<sup>me</sup> SESSION DE LA RÉUNION DES PARTIES à**  
**L'ACCORD SUR LA CONSERVATION DES ALBATROS ET DES PÉTRELS**

**Mark Tasker (Président) et John Cooper (Vice-président)**

## **1. Introduction**

Ce rapport a été rédigé par le président et le vice-président du Comité consultatif, avec l'aide de Secrétariat intérimaire. Il suit la structure convenue dans la résolution 1.5 (Annexe 1) de la première session de la Réunion des Parties. Il n'a été ni vu, ni révisé ni approuvé par le Comité consultatif. Ce n'est pas une description détaillée des activités du Comité consultatif – on trouvera des renseignements complémentaires dans les rapports sur les réunions du Comité consultatif.

### **a) Établissement du Comité**

Le Comité a été établi à la première session de la Réunion des Parties, qui s'est tenue du 10 au 12 novembre 2004.

### **b) Élection du président et du vice-président**

Mark Tasker (Royaume-Uni) a été élu président, et John Cooper (Afrique du Sud) a été élu vice-président à la première réunion du Comité. Ils occupent leurs postes depuis cette date.

### **c) Membres, suppléants, observateurs et experts**

On trouvera les listes des membres, suppléants, observateurs et experts présents à chacune des réunions du Comité aux adresses URL suivantes :

[http://www.acap.aq/index.php/advisory\\_committee/advisory\\_committee\\_meeting\\_1/first\\_meeting\\_of\\_advisory\\_committee](http://www.acap.aq/index.php/advisory_committee/advisory_committee_meeting_1/first_meeting_of_advisory_committee) et

[http://www.acap.aq/index.php/acap/advisory\\_committee/advisory\\_committee\\_meeting\\_2](http://www.acap.aq/index.php/acap/advisory_committee/advisory_committee_meeting_2)

### **d) Établissement / réexamen du règlement intérieur**

Le Comité a établi son règlement intérieur à sa première réunion et l'a réexaminé à sa deuxième réunion. On en trouvera le texte aux adresses Web indiquées sous 1c).

### **e) Réunions et autre correspondance depuis MOP1**

Le Comité s'est réuni officiellement pour la première fois à Hobart, en Australie, du 20 au 22 juillet 2005. Sa deuxième réunion s'est tenue à Brasilia, au Brésil, du 5 au 8 juin 2006. La deuxième réunion a été précédée par des réunions d'un jour du Groupe de travail sur les sites de reproduction et du Groupe de travail sur la situation et les tendances. Il y a eu un échange considérable de correspondance non officielle liée à la mise en œuvre du programme de travail du Comité consultatif, surtout en ce qui concerne ses groupes de travail. La seule correspondance officielle concernait une demande faite aux Parties d'être autorisé officiellement à entrer en relation avec les Organisations régionales de gestion des pêches en vue de l'attribution du statut officiel d'observateur à l'ACAP.

## **2. Vue d'ensemble des activités et des réunions du Comité consultatif**

### **2.1 Activités du Président**

#### **2.1.1 Recrutement**

Il n'y a pas eu d'activité de recrutement pendant la période biennale, étant donné que le Secrétariat n'a pas encore été établi.

#### **2.1.2 Budgets**

Le président a été consulté à plusieurs reprises par le Secrétariat intérimaire au sujet de décisions en matière de dépenses. On a abouti à un accord dans tous les cas.

### 2.1.3 Consultations avec le Secrétariat de l'Accord

Le président a échangé une correspondance considérable avec le Secrétariat intérimaire (courriel au moins une fois par semaine, souvent tous les jours ; conversations téléphoniques environ une fois par mois) et d'autres destinataires (par exemple, les responsables des groupes de travail) moins fréquemment. Le vice-président reçoit généralement une copie de la correspondance avec le Secrétariat intérimaire. Le vice-président a pris le rôle de « rédacteur » du site Web de l'ACAP ([www.acap.aq](http://www.acap.aq)).

### 2.1.4 Autres activités

Le président et le vice-président n'ont pas officiellement représenté l'ACAP à une réunion externe.

## 2.2 État d'avancement des mesures prises aux termes de l'Article IX de l'Accord

### 2.2.1 Fourniture d'avis scientifiques, techniques et autres

Deux groupes de travail ont été établis lors de la première réunion du Comité consultatif – l'un pour recueillir des renseignements sur la situation et les tendances des populations d'espèces répertoriées par l'ACAP, et l'autre pour recueillir des renseignements sur les sites de reproduction des espèces répertoriées par l'ACAP. Le premier groupe a pour objectif principal d'établir la situation de conservation des espèces répertoriées par l'ACAP, tandis que le deuxième groupe vise à dresser un bilan des menaces pesant sur les espèces répertoriées par l'ACAP sur leurs sites de reproduction. Ces deux groupes de travail ont fait d'excellents progrès. Ils ont besoin tous les deux que des données et des renseignements leur soient fournis par les Parties/ États de l'aire de répartition qui ont des populations d'espèces reproductrices répertoriées par l'ACAP. Ces deux groupes de travail ont élaboré des méthodes pour rassembler ces renseignements et ces données de manière uniforme et ont demandé que les Parties/ États de l'aire de répartition leur communiquent ces informations. De bons progrès ont été réalisés dans le cas de la plupart des Parties/ États de l'aire de répartition mais certaines données n'ont pas encore été communiquées. De nouvelles dates limites ont été convenues et nous espérons sincèrement que toutes les données pourront être recueillies. Sans ces données, il est difficile d'effectuer toutes les analyses et de fournir les conseils demandés au Comité consultatif.

Les travaux de ces deux groupes de travail permettront d'établir des évaluations de conservation pour les espèces répertoriées par l'ACAP. Une description de ces évaluations proposées figure à l'Appendice 2 de l'Annexe 4 du rapport sur la 2<sup>me</sup> réunion du Comité consultatif. Il est envisagé que ces évaluations seront disponibles sous forme de copies imprimées et de fichiers téléchargeables du site Web de l'ACAP, et pourront facilement être mises à jour. Le Comité consultatif propose que ces évaluations forment la base de conseils concernant des espèces particulières d'espèces répertoriées par l'ACAP et recommande que des fonds soient obtenus pour les établir et les tenir à jour. L'Annexe 4 du rapport sur la 2<sup>me</sup> réunion du Comité consultatif donne des résumés de la situation actuelle des espèces répertoriées par l'ACAP.

À la deuxième réunion du Comité consultatif, il a été décidé d'établir un quatrième groupe de travail – sur la capture accessoire d'oiseaux de mer. Ce groupe de travail a été chargé de coordonner les travaux de l'ACAP en ce qui concerne les relations avec les pêches. Les attributions complètes de ce groupe de travail n'ont pas encore été convenues, mais comporteront la coordination des évaluations du chevauchement de la distribution des espèces répertoriées par l'ACAP et des pêches susceptibles d'avoir une incidence sur elles, la compilation des renseignements disponibles sur la capture accessoire, la coordination éventuelle des conseils sur l'atténuation de la capture accessoire, ainsi que la coordination des relations avec les Organisations régionales de gestion des pêches (ORGP) [RFMO]. Une interaction productive avec ces dernières organisations est essentielle pour assurer le futur succès de l'ACAP ; la

capture accessoire dans les pêches est le facteur le plus important du déclin des populations d'albatros, et les ORGP [RFMO] sont chargées de la gestion des pêches hauturières. La deuxième réunion du Comité consultatif a également recommandé qu'une Partie/un État de l'aire de répartition assume la responsabilité des prises de contact initiales avec chaque ORGP [RFMO] au nom de l'ACAP. Bien que tous les détails n'aient pas encore été convenus et que des consultations internes soient nécessaires au niveau des Parties/États de l'aire de répartition, d'une façon générale, ces prises de contact initiales devraient comprendre la recherche de la meilleure méthode pour établir des relations productives avec chaque ORGP [RFMO], et peut-être l'initiative de certaines de ces relations. La coordination des activités entre les Parties/États de l'aire de répartition et l'ACAP, au sein de chaque ORGP [RFMO], sera vraisemblablement importante, elle aussi.

Un résumé des progrès réalisés par rapport au programme de travail pour 2005-07 annexé à la résolution 1.5 de la première session de la première Réunion des Parties (MoP 1) est joint à l'Annexe 1.

### 2.2.2 État d'avancement du texte de référence standard sur la taxonomie des espèces couvertes par l'Accord

Le Groupe de travail sur la taxonomie a établi une procédure standard pour évaluer le statut spécifique des taxons. Cette procédure a été convenue par la première réunion du Comité consultatif. Le Groupe de travail a ensuite examiné le statut de trois paires de taxons controversés : les albatros des antipodes et de Gibson *Diomedea antipodensis* / *gibsoni*; les albatros timide et à cape blanche *Thalassarche cauta* / *steadii*; et les albatros de Buller et du Pacifique *T. bulleri* / *platei*. Le Comité consultatif a fait sienne la conclusion du Groupe de travail que les données disponibles ne justifient pas la reconnaissance ni des albatros de Gibson et des Antipodes ni des albatros de Buller et du Pacifique au niveau spécifique. Par contre, les albatros timide et à cape blanche sont divergents et diagnosticables, et justifient la reconnaissance au niveau spécifique. Le Comité consultatif a également fait sienne la recommandation du Groupe de travail que six autres paires de taxons (les albatros royaux du Nord et du Sud ; les albatros à nez jaune de l'océan Indien et de l'Atlantique ; les albatros des Chatham et de Salvin ; les pétrels de Hall et géants ; les puffins noir et du Westland ; les pétrels à menton blanc et à lunettes) soient passés en revue, que l'utilité du statut subsppécifique soit réexaminée et que les données concernant les albatros de Buller et Pacifique soient soumises à un examen complémentaire. Une proposition visant à modifier l'Annexe 1 de l'ACAP a été présentée sur la base de ces travaux.

### 2.2.3 Recommandations concernant le Plan d'action et les recherches complémentaires

Un projet de programme de travail pour le Comité consultatif est joint comme Annexe 2. Ce projet vise à poursuivre la mise en œuvre de l'Accord et de son plan d'action. Des recommandations complémentaires ont été rédigées sous forme de projets de résolution pour la Réunion des Parties. Le Comité n'a pas examiné la question des exigences et des priorités en matière de recherche dans une perspective holistique.

### 2.2.4 Élaboration d'indicateurs pour évaluer les progrès accomplis vers la réalisation et le maintien d'une situation favorable quant à la conservation des albatros et des pétrels

Comme il est exposé à l'Annexe 1, des progrès ont été accomplis dans l'élaboration d'indicateurs et il a été suggéré que l'« index de la liste rouge » serait un indicateur brut utile pour réunir tous les éléments de la situation de conservation (évaluée selon les critères de l'IUCN) des espèces répertoriées par l'ACAP. D'autres indicateurs sont toujours en cours d'élaboration mais la communication / collecte de données doit être achevée avant qu'il soit possible de les mettre à l'épreuve ou de les recommander.

### 2.2.5 État d'avancement de la compilation d'informations en vertu de la section 5 du Plan d'action et détermination des lacunes dans les connaissances

Un rapport a été établi, sur la base de [huit/neuf] Parties ou États de l'aire de répartition de l'Accord, lors de la deuxième réunion du Comité consultatif. Le rapport avait été ébauché au départ par le Secrétariat intérimaire. Le rapport suit les directives de la section 5 du Plan d'action mais on a estimé qu'il n'était pas opportun, en l'occurrence, d'inclure des renseignements sur plusieurs sujets qui étaient plutôt du ressort d'autres rapports, comme ceux des groupes de travail.

En établissant le rapport sur la base des communications adressées au Secrétariat intérimaire par les Parties et les États de l'aire de répartition, il est devenu évident qu'on pouvait améliorer les communications afin a) d'aider ceux qui préparaient les communications à comprendre ce qui était nécessaire et b) de permettre la production d'un rapport plus instructif pour la Réunion des Parties. Une suggestion destinée à améliorer la cadre de présentation des rapports est jointe (Annexe 3) à ce rapport. Nos remerciements au Secrétariat intérimaire d'avoir établi ce cadre.

### 2.2.6 Autres activités

Les rapports mentionnés plus haut et les annexes à ce rapport décrivent les du Comité consultatif.

Un article qui décrit brièvement la raison d'être, l'histoire, les progrès réalisés et les futures activités de l'ACAP a été soumis à la revue *Marine Ornithology* dans le but de sensibiliser la communauté mondiale de la recherche sur les oiseaux de mer à l'Accord.

## 2.3 Réunions du Comité consultatif

On trouvera les rapports sur les réunions du Comité consultatif aux adresses URL suivantes : [http://www.acap.aq/index.php/advisory\\_committee/advisory\\_committee\\_meeting\\_1/first\\_meeting\\_of\\_advisory\\_committee](http://www.acap.aq/index.php/advisory_committee/advisory_committee_meeting_1/first_meeting_of_advisory_committee) et [http://www.acap.aq/index.php/advisory\\_committee/advisory\\_committee\\_meeting\\_2/second\\_meeting\\_of\\_advisory\\_committee](http://www.acap.aq/index.php/advisory_committee/advisory_committee_meeting_2/second_meeting_of_advisory_committee)

## 3. Conclusion

L'Accord ACAP a été négocié très rapidement car la nécessité d'une action internationale pour améliorer la situation de conservation des albatros et des pétrels n'était que trop évidente pour toutes les parties intéressées. Nous sommes heureux de constater que ce caractère d'urgence et la volonté de travailler ensemble sur le plan international ont permis de mener à bonne fin la phase de mise en œuvre de l'Accord. Nombre de personnes ont collaboré pour faire avancer le programme de travail. Trois ans après la conclusion de l'Accord, les résultats tangibles de cette collaboration internationale sont les produits des trois Groupes de travail (sur la taxonomie, les sites de reproduction et la situation et les tendances). Les relations réciproques entre les trois principaux piliers institutionnels de l'ACAP (la Réunion des Parties, le Secrétariat (intérimaire) et le Comité consultatif) semblent être bonnes, bien qu'une participation plus active de la part de certaines Parties serait appréciée. Le dispositif de gestion du Secrétariat a besoin d'être officialisé à certains égards.

Une grande partie des travaux a visé les colonies alors qu'il est évident pour tout le monde que les principaux problèmes se rapportent aux incidences des pêches sur les albatros et les pétrels. Beaucoup de Parties/États de l'aire de répartition et BirdLife International ont fait des progrès dans la résolution de ce problème, mais les gains susceptibles d'être réalisés grâce à la collaboration entre les Parties et les États de l'aire de répartition restent considérables. L'établissement du Groupe de travail sur la capture accessoire d'oiseaux de mer, et l'accord provisoire selon lequel certaines Parties/États de l'aire de répartition donneront l'exemple en établissant des relations avec les Organisations régionales de gestion des pêches, sont des mesures propres à favoriser cette collaboration. Il est important que ces initiatives progressent pendant les trois années qui viennent. En outre, l'ACAP doit obtenir la coopération des pays (États de l'aire de répartition) qui ont de grandes flottilles qui pêchent dans les eaux fréquentées par les espèces répertoriées par



l'ACAP. Les Parties doivent trouver des moyens de nouer un dialogue plus suivi avec ces pays (et leurs pêcheurs) pour permettre à l'ACAP d'atteindre ses objectifs.

Nous espérons que les recommandations contenues dans cette communication et les résolutions que le Comité a élaborées aideront la Réunion des Parties à faire progresser les objectifs de l'ACAP et nous nous réjouissons à la perspective de continuer à servir l'ACAP à l'avenir.

**Annexe 1 Progrès réalisés dans la mise en œuvre du programme de travail (2005-07) du Comité consultatif convenu lors de la première session de la Réunion des Parties. *Les items en italiques ont été ajoutés par le Comité consultatif*, les items marqués de trois chiffres sont des subdivisions d'items existants.**

Activités	Échéancier	Achevé ?	Observations
<b>1. Examen de la taxonomie</b>			
1.1 Établissement d'un groupe de travail pour réviser la taxonomie des albatros ( <i>et des pétrels</i> )	Avant janv. 2005	Oui	
1.2 Élaboration des attributions	Avant nov. 2004	Oui	
1.3 Élaboration d'un projet de rapport	Avant juil. 2005	En partie	Premier rapport et programme de travail complémentaire convenu en juin 2006
<b>2. Examen de la situation et des tendances</b>			
2.1 Établissement d'un groupe de travail pour examiner la situation et les tendances des espèces inscrites à l'Annexe 1 de l'ACAP	Avant mars 2005	Oui	
2.2 Élaboration des attributions	Avant nov. 2004	Oui	
2.3 Élaboration d'un formulaire de données et d'un format de base de données	Avant août 2005	Oui	
2.4 Désignation des coordinateurs nationaux chargés de rassembler et communiquer les données	Avant août 2005	En partie	Certaines Parties n'ont pas encore désigné leurs coordinateurs nationaux
2.5 Compilation et communication des données	Avant sept. 2005	En partie	Idem, et données incomplètes reçues d'autres Parties/États de l'aire de répartition
2.6 Alimentation de la base de données	Avant la 1 <sup>re</sup> réunion du CC [AC]	En partie	
2.7 Réalisation d'une analyse de carence initiale	Avant la 1 <sup>re</sup> réunion du CC [AC]	Non	Données insuffisantes disponibles actuellement
2.8 Collecte de données de population	2006/07		Travaux en cours
<b>3. Protection des sites de reproduction et situation des espèces non natives</b>			
3.1 Élaboration d'un formulaire de données et d'un format de base de données	Juin 2005	Oui	
<i>3.1 (a) Établissement d'un Groupe de travail sur les sites de reproduction</i>	Juin 2005	Oui	AC1 a jugé ce Groupe de travail nécessaire
3.2 Désignation des coordinateurs nationaux chargé de rassembler et communiquer les renseignements	Juillet 2005	En partie	Certaines Parties n'ont pas encore désigné leurs coordinateurs nationaux

3.3 Communication des données	Avant la 1 <sup>re</sup> réunion du CC [AC]	En partie	Idem, et données incomplètes reçues d'autres Parties/États de l'aire de répartition
3.4 Évaluation des sites de reproduction	À la 1 <sup>re</sup> réunion du CC [AC].	Non	Données insuffisantes disponibles actuellement
3.4.1 Identifier les sites de reproduction qui pourraient nécessiter une protection supplémentaire.	À la 1 <sup>re</sup> réunion du CC [AC].		
3.4.2 Établir l'ordre de priorités pour les programmes d'éradication.	À la 1 <sup>re</sup> réunion du CC [AC].		
3.4.3 Convenir des critères pour l'identification des sites de reproduction qui pourraient nécessiter une protection supplémentaire.	À la 1 <sup>re</sup> réunion du CC [AC].		
3.5 Identification d'autres sites de reproduction qui pourraient nécessiter une protection.		Non	
3.6 Prise de mesures de protection pour les sites de reproduction	2006/07		Travaux en cours
<b>4. Aires d'alimentation et chevauchement des zones de pêche</b>			
4.1 Consultation des données existantes de poursuite à distance		Oui	Travaux entrepris par BirdLife International ; certains ensembles de données non communiqués par les chercheurs
4.2 Sources supplémentaires de données		Non	Sources supplémentaires de données connues, mais pas de progrès vers l'inclusion de ces renseignements
4.3 Continuation de la collecte de données		Oui	BirdLife International continue d'ajouter des données à la Base de données mondiale de suivi des Procellariiformes
4.4 Consultation des données sur l'effort de pêche	1 <sup>re</sup> année	En partie	La plupart des données sur l'effort de pêche disponibles sur Internet
4.5 Organisation d'un atelier	2 <sup>e</sup> année	Non	Décision prise de prendre contact individuellement avec chaque ORGP [RFMO] plutôt que de les inviter à un atelier collectif. Rapports individuels sur le chevauchement des pêches et des espèces répertoriées par l'ACAP en cours de rédaction pour chaque ORGP [RFMO]
4.5.1 Production d'un rapport d'atelier	Pour la 3 <sup>e</sup> année	Non	
4.5 (a) Établissement d'un Groupe			Étant donné la nécessité de

<i>de travail sur la capture accessoire d'oiseaux de mer</i>			coordonner les efforts des Parties auprès des ORGP [RFMO], AC2 a décidé d'établir un nouveau groupe de travail.
<b>5. Évaluation de l'impact des menaces</b>			
5.1 Accession aux données de capture accessoire	Avant la 2 <sup>e</sup> réunion du CC [AC]	Non	Mandat donné au Groupe de travail sur la capture accessoire d'oiseaux de mer
5.2 Planification d'un atelier	3 <sup>e</sup> année		
5.2.1 Tenue d'un atelier			
<b>6. Atténuation des menaces</b>			
6.1 Examen des programmes qui s'attaquent aux menaces prioritaires identifiées	1 <sup>re</sup> année	Non	
6.2 Détermination et adoption des meilleures pratiques actuelles	Début 2 <sup>e</sup> année	Non	
6.3 Élaboration de mesures d'atténuation pour des zones de pêche particulières	Début 3 <sup>e</sup> année		Mandat donné au Groupe de travail sur la capture accessoire d'oiseaux de mer
<b>7. Élaboration des critères</b>			
7.1 Identification des sites de reproduction d'importance internationale	Pour la 1 <sup>re</sup> réunion du CC [AC]	Oui	Communication produite par IASOS ; communication complémentaire retardée en raison de facteurs externes
7.2 Addition d'espèces à l'Annexe 1	Pour AC3	En partie	Première communication produite par l'Afrique du Sud et l'Australie, discutée à AC2, version révisée en cours de préparation pour AC3
<b>8. Thèmes transversaux</b>			
8.1 Renforcement des capacités	En cours		Travaux en cours
8.2 Programmes de sensibilisation et d'information	Pour la 2 <sup>e</sup> année	Non	Section « Nouvelles » créée sur le site Web de l'ACAP
<b>9. Communication d'informations pour MOP</b>			
9.1 Système d'indicateurs	Pour MOP2	En partie	Abordé à AC2, mais données insuffisantes pour évaluer les indicateurs
9.2 Informations supplémentaires à communiquer	Pour MOP2	Oui	

## PROJET DE PROGRAMME DE TRAVAIL 2007-2009 POUR LE COMITÉ CONSULTATIF

	Sujet/Tâche	Groupe responsable	Calendrier	Détails (coût-repère indiqué en dollars australiens [AUD], le cas échéant)
<b>1</b>	<b>Examen de la taxonomie et de l'Annexe 1</b>			
1.1	Examen des données disponibles qui tendent à confirmer le statut spécifique de certains taxons de l'ACAP	GT taxonomie, Comité consultatif (CC [AC])	Pour AC3 (2007)	Examen des données disponibles qui tendent à confirmer le statut spécifique des taxons suivants : Albatros de Buller et du Pacifique Albatros royaux du Nord et du Sud Albatros à nez jaune de l'océan Indien et de l'Atlantique Albatros des Chatham et de Salvin Pétrels de Hall et géants Puffins de Parkinson et du Westland Pétrels à menton blanc et à lunettes
1.2	Élaboration d'une base de données morphologiques et de plumage	GT taxonomie	Pour AC3 (2007)	Élaboration d'une base de données morphologiques et de plumage, puis obtention, archivage et résumé des données disponibles (2500 AUD)
1.3	Évaluation de l'utilité de la catégorie de sous-espèce pour les besoins de l'ACAP	GT taxonomie et CC [AC]	Pour AC3 (2007)	Évaluation de l'utilité de la catégorie de sous-espèce pour les besoins de l'ACAP et, s'il y a lieu, élaboration de lignes directrices pour la reconnaissance du statut de sous-espèce
1.4	Tenue à jour de la base de données bibliographique du Groupe de travail sur la taxonomie	GT taxonomie	En cours	Tenue à jour de la base de données bibliographique du Groupe de travail sur la taxonomie (500 AUD)
1.5	Établissement de rapports annuels pour le Comité consultatif sur les activités du GT	GT taxonomie	AC3, AC4, AC5	Établissement de rapports annuels pour le Comité consultatif sur les activités du GT sur la taxonomie
1.6	Projets d'amendement de l'Annexe 1 de l'Accord	GT taxonomie	AC5 (2009)	Seulement si nécessaire
1.7	Transfert du site Web du GT sur la taxonomie au Secrétariat de l'ACAP	Président(e) du GT sur la taxonomie	AC3 (2007)	Un site Web accessible uniquement par les membres du GT a été créé ailleurs ; il conviendrait que ce site soit géré par le Secrétariat (700 AUD)
1.8	Élaboration d'un cadre pour orienter l'inscription d'autres espèces à l'Annexe 1	Afrique du Sud & Australie	AC3, AC4	La version préliminaire a été examinée à AC2

2	Examen de la situation et des tendances			
2.1	Désignation de coordinateurs nationaux pour rassembler et communiquer les données	Président du GT situation et tendances [STWG] (de concert avec le Secrétariat)	Dès que possible	Les Parties qui ne l'ont pas encore fait sont priées de communiquer au Secrétariat (intérimaire) les noms des coordinateurs nationaux / membres du GT situation et tendances [STWG].
2.2	Compilation et communication annuelles des données	GT situation et tendances [STWG]	En cours	Les données rassemblées par les Parties, SCAR, etc. sont communiquées annuellement au Secrétariat (intérimaire).
2.3	Continuation du développement de la base de données et saisie de données	GT situation et tendances [STWG]	En cours	(7500 AUD)
2.4	Réalisation d'une analyse de carence	GT situation et tendances [STWG] et CC [AC]	AC3, AC4, AC5	Examen des données et formulation de recommandations aux Parties
2.5	Encouragement des Parties à combler les lacunes dans les données	GT situation et tendances [STWG] et CC [AC]	AC3, AC4, AC5	
2.6	Établissement d'un processus convenu d'analyse des tendances	GT situation et tendances (STWG)	Avant fin février 2007	Continuation de l'évaluation d'approches statistiques pertinentes et appropriées de l'analyse des données sur les tendances
2.7	Élaboration complémentaire du formulaire d'évaluation des espèces répertoriées par l'ACAP	GT situation et tendances (STWG)	Avant fin mars 2007	Raffinement de la version préliminaire de l'évaluation des espèces (5000 AUD)
2.8	Coordination de la synthèse basée sur les évaluations de conservation des espèces	GT situation et tendances (STWG)	Avant AC3 (2007)	Préparation des premières évaluations et du résumé des évaluations d'espèces (8000 AUD)
2.9	Achèvement de la série des évaluations d'espèces	GT situation et tendances (STWG)	Avant fin octobre 2007	(12,000 AUD)
2.10	Élaboration d'une stratégie de publication d'évaluation d'espèces dans le domaine public – Internet, publications imprimées, électroniques	GT situation et tendances (STWG)	Avant fin novembre 2007	Finalisation et mise en œuvre d'une stratégie de communication pour les évaluations d'espèces (Stratégie finalisée : 3500 AUD ; les coûts de la mise en œuvre sont incertains et dépendent de la stratégie)
2.11	Établissement et examen des rapports annuels soumis au Comité consultatif sur les activités des GT	GT situation et tendances [STWG] et CC [AC]	AC4, AC5, AC6	
2.12	Tenue à jour de la base de données, assurance de la qualité des données, examen et apport	GT situation et tendances (STWG)	AC4, AC5, AC6	(5000 AUD par an)

3	Protection des sites de reproduction et situation des espèces non indigènes			
3.1	Désignation de coordinateurs nationaux pour rassembler et communiquer les données	Président du GT des sites de reproduction [BSWG]	En cours	Les Parties qui ne l'ont pas encore fait sont priées de communiquer au Secrétariat (intérimaire) les noms des coordinateurs nationaux / membres du GT sites de reproduction [BSWG].
3.2	Communication de données par les Parties 2 <sup>e</sup> tranche (données restantes) 3 <sup>e</sup> tranche (données récemment rassemblées)	GT sites de reproduction [BSWG]	Avant décembre 2006 Annuellement	Recherche de renseignements sur tout site de reproduction non couvert par les communications
3.3	Révision des listes et structures des bases de données conformément aux recommandations faites en juin 2006	GT sites de reproduction [BSWG]	Avant fin septembre 2006	Y compris la révision de la liste des menaces
3.4	Établissement d'une liste d'espèces étrangères	GT sites de reproduction [BSWG]	Juillet 2006	Liste d'espèces étrangères pertinentes à la conservation d'espèces répertoriées par l'ACAP destinée à obvier la nécessité de déterminer les menaces « potentielles » qui pèsent sur chaque espèce étrangère sur chaque site de reproduction.
3.5	Élaboration d'analyses tel qu'exposé dans le rapport du GT sur les sites de reproduction de juin 2006	GT sites de reproduction [BSWG]	Avant fin mars 2007	Raffinement et mise en œuvre des analyses afin de permettre de définir les sites prioritaires, les mesures de gestion des menaces et les priorités en matière de collecte de données (22 500 AUD)
3.6	Examen des analyses de données et des lacunes Recommandation des sites prioritaires / mesures de gestion des menaces Recommandation des priorités en matière de collecte de données.	GT sites de reproduction [BSWG] et CC [AC]	À la réunion avant AC3 et à AC3	Examen des diverses analyses effectuées en vertu de 3.12 lors de la réunion du GT sur les sites de reproduction en 2007, et formulation de recommandations pour le CC [AC]
3.7	Collaborer avec d'autres GT de l'ACAP au rapport sur les analyses de menaces qui pèsent sur des espèces répertoriées par l'ACAP	GT sites de reproduction [BSWG]	Avant AC3 (2007) et en cours	Élaboration d'évaluations de la conservation d'espèces répertoriées par l'ACAP
3.8	Production de lignes directrices pour les meilleures pratiques en matière de conservation des espèces répertoriées par l'ACAP			Sélection et consultation des renseignements provenant des programmes actuels et prévus qui s'attaquent aux menaces terrestres. Renseignements actuellement obtenus par le biais des rapports nationaux. Encouragement et soutien de l'adoption de mesures d'atténuation existantes et appropriées et/ou de programmes d'éradication (30 000 AUD)

3.9	Recensement des sites de reproduction d'importance internationale	IASOS pour le compte du CC [AC]	Avant AC3 (2007)	Préparation d'un document de travail fondé sur l'examen des critères existants susceptibles d'être utiles pour l'élaboration de nouveaux critères pour identifier les sites de reproduction d'importance nationale qui sont critiques pour les espèces inscrites à l'Annexe 1.
3.10	Établissement et examen des rapports annuels soumis au CC [AC] sur les activités des GT	GT sites de reproduction [BSWG] et CC [AC]	AC4, AC5, AC6	
<b>4.</b>	<b>Relations avec les pêches</b>			
4.1	Analyse des données existantes sur le suivi à distance et achèvement des rapports initiaux sur le chevauchement de l'aire de répartition et des pêches	BirdLife sous contrat avec l'ACAP	Avant décembre 2006	Analyse des données de répartition de toutes les espèces répertoriées par l'ACAP dans les zones gérées par les principales ORGP [RFMO]. (Ce texte reprend celui du plan de travail original du CC [AC] et recouvre en grande partie le premier item du plan de travail indicatif du GT sur la capture accessoire d'oiseaux de mer [SBWG] (25 000 AUD)
4.2	Établissement du Groupe de travail sur la capture accessoire d'oiseaux de mer	Président du GT sur la capture accessoire d'oiseaux de mer [SBWG] (de concert avec le Secrétariat)	AC3 (2007)	Le président sollicitera des nominations de toutes les Parties/États de l'aire de répartition concernés et continuera d'élaborer les attributions
4.3	Élaboration d'une stratégie permettant à l'ACAP et aux Parties de faire participer les ORGP [RFMO] et autres organismes internationaux et nationaux à l'évaluation et à la réduction de la capture accessoire d'albatros et de pétrels	GT sur la capture accessoire d'oiseaux de mer [SBWG]	MoP2, AC3	



4.4	Examen et utilisation des renseignements disponibles sur la distribution en matière de recherche alimentaire et la capture accessoire d'oiseaux de mer pour évaluer le risque posé par les opérations de pêche sur les espèces répertoriées par l'ACAP présentes dans les régions de pêche (par ex., zones de compétence des ORGP [RFMO], ZEE nationales)	GT sur la capture accessoire d'oiseaux de mer [SBWG]	AC3	Noter le chevauchement de 4.1, utiliser les résultats du contrat conclu avec BirdLife (30 000 AUD)
4.5	Examen des renseignements sur les mesures d'atténuation concernant les méthodes de pêche connues pour avoir des incidences sur les albatros et les pétrels	GT sur la capture accessoire d'oiseaux de mer [SBWG]	AC3	Les travaux initiaux devraient se concentrer sur les méthodes de pêche à la palangre pélagique.
4.6	Élaboration de produits destinés à aider les ORGP [RFMO] et autres organismes internationaux et nationaux à réduire la capture accessoire d'oiseaux de mer	GT sur la capture accessoire d'oiseaux de mer [SBWG]	AC3, AC4	Ces produits pourraient comprendre : des projets de programmes d'observateurs, notamment des protocoles pour la collecte de données sur la capture accessoire d'oiseaux de mer, les méthodes analytiques pour évaluer la capture accessoire d'oiseaux de mer, les meilleures pratiques en matière d'atténuation (30 000 AUD)
4.7	Participation à la préparation, l'adoption et la mise en œuvre du Plan d'action national pour les oiseaux de mer [NPOA] de la FAO	GT sur la capture accessoire d'oiseaux de mer [SBWG] (et les Parties)	AC3, AC4, AC5	Ceci pourrait inclure l'élaboration de lignes directrices pour les meilleures pratiques
4.8	Élaboration de matériels et de lignes directrices destinés à aider les représentants de l'ACAP assistant aux réunions des ORGP [RFMO] et autres organismes pertinents à profiter au maximum de leur participation et de l'examen de problèmes qui présentent un intérêt pour l'ACAP	GT sur la capture accessoire d'oiseaux de mer [SBWG]	AC3, AC4, AC5	Ces matériaux seraient en sus de ceux mentionnés plus haut (30 000 AUD)
4.9	Établissement et examen des rapports annuels soumis au CC [AC] sur les activités des GT	GT sur la capture accessoire d'oiseaux de mer [SBWG] et CC [AC]	AC4, AC5, AC6	

<b>5.</b>	<b>Indicateurs et renforcement des capacités</b>			
5.1	Élaboration d'un système d'indicateurs du succès de l'ACAP	BirdLife, Afrique du Sud et Nouvelle-Zélande	AC4, AC5	Élaboration d'un système d'indicateurs pour mesurer la réussite collective des Parties à l'Accord
5.2	Coopération technique et renforcement des capacités	CC [AC]	2006/09	Consultation des Parties et des États de l'aire de répartition sur les obstacles à la mise en oeuvre de l'ACAP Mise en lumière des occasions d'aider les Parties et les États de l'aire de répartition par l'échange de compétences, de connaissances, de formation et d'autres ressources.
<b>6.</b>	<b>Compilation des renseignements sur la recherche, la législation et les organisations/personnes qui s'occupent d'albatros et de pétrels</b>			
6.1	Élaboration d'une base de données d'ouvrages scientifiques pertinents	CC [AC], [volontaire]	AC3, AC4	Une fois élaborée, cette base de données serait transférée au Secrétariat pour être tenue à jour. Il existe de nombreuses initiatives individuelles. (2000 AUD)
6.2	Élaboration d'un répertoire de lois pertinentes	CC [AC], [volontaire]	AC5	Ce répertoire aidera les Parties/le CC [AC] à réduire ses besoins en matière de présentation de rapports et pourrait également être utile à toute Partie souhaitant mettre au point sa législation. Une fois établi, ce répertoire serait transféré au Secrétariat pour être tenu à jour. (500 AUD)
6.3	Établissement d'une liste des autorités, centres de recherche, scientifiques et organisations non gouvernementales qui présentent un intérêt pour l'ACAP	CC [AC], [volontaire]	AC3, AC4, AC5	Cette liste aidera les Parties/le CC [AC] à réduire ses besoins en matière de présentation de rapports. Une fois établie, cette liste serait transférée au Secrétariat pour être tenue à jour. (500 AUD)

## Annexe 3

### FORMAT DE PRÉSENTATION DES RAPPORTS SUR LA MISE EN OEUVRE DE L'ACCORD

Conformément au cadre général du Plan d'Action, tous les rapports doivent être exacts, à jour et rédigés dans le but de recenser et de faciliter les possibilités de coordination et la hiérarchisation des priorités pour les futures activités entreprises en exécution de l'Accord. Il convient que tous les rapports communiqués contiennent des renseignements sur les possibilités de coopération et de collaboration avec les Parties à l'Accord, les États de l'aire de répartition et les autres participants.

Les rapports doivent contenir en particulier des renseignements précis sur les possibilités de transfert de technologie, d'échange d'information ou de renforcement des capacités susceptibles de faciliter ou d'augmenter les activités décrites. Dans les cas où une mesure particulière n'est pas applicable, il convient de le signaler. Par exemple, si le contrôle des espèces envahissantes pour assurer la protection des oiseaux de mer n'est pas une question qui préoccupe votre pays, veuillez mentionner ce fait plutôt que de ne pas le signaler sous cette rubrique. Là où il existe des obstacles ou des difficultés importantes qui entravent la mise en œuvre complète et efficace de l'Accord, ces obstacles et difficultés doivent être précisés, le cas échéant. La priorité doit être donnée au signalement de mesures relatives aux espèces d'albatros et de pétrels inscrites à l'Annexe 1 de l'Accord. Là où des activités relatives à des espèces non-inscrites sont décrites, les avantages indirects importants susceptibles de découler de ces activités pour les espèces inscrites dans l'Accord par le biais du développement et de la mise à l'essai d'approches technologiques, scientifiques ou de gestion, ou d'autres activités pertinentes, doivent être expliqués.

Tous les rapports doivent inclure :

Nom de la Partie, de l'État de l'aire de répartition, ou Autre :

Point de contact désigné :

Institution:

Adresse postale :

Téléphone :

Télécopie :

Courrier électronique :

## 1. Conservation des espèces

<b>Aperçu des actions prévues pour la mise en œuvre nationale au cours des trois prochaines années</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>

Dressez une liste sommaire des principales mesures prévues pour mettre à exécution au cours des trois prochaines années. Mettez en évidence les thèmes, les centres d'intérêt, les lacunes et les défis à relever pour mener à bien ces mesures.

<b>Mesures destinées à éliminer, contrôler et empêcher l'introduction d'espèces non indigènes dans les sites de reproduction</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	1.4	3	III (1) b)

Décrivez sommairement les efforts déployés pour éliminer, contrôler ou empêcher l'introduction d'espèces non indigènes dans les sites de reproduction d'espèces inscrites à l'Annexe 1, en soulignant particulièrement les incidences que la réussite ou l'échec de ces efforts pourraient avoir sur la survie à long terme d'une ou de plusieurs espèces inscrites à l'Annexe 1.

<b>Rapport sur les exemptions éventuelles aux interdictions de capturer ou de nuire aux albatros et aux pétrels</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	1.1.2		III (3)

Dressez une liste sommaire des exemptions accordées pour la prise ou le préjudice causé dans votre pays à des espèces inscrites à l'Annexe 1 (le cas échéant). Évaluez l'impact de ces exemptions sur ces espèces et indiquez comment ces exemptions sont compatibles avec les efforts déployés pour protéger ces espèces en vertu des dispositions concernant la conservation des espèces de l'Accord.

<b>Utilisation et commerce</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	1.1.1, 1.1.2		III (3)

Dressez une liste sommaire des activités liées à l'utilisation et au commerce dans votre pays d'espèces inscrites à l'Annexe 1 à des espèces inscrites à l'Annexe 1 (le cas échéant). Évaluez l'impact de cette utilisation et de ce commerce, ou de la limitation de cette utilisation et de ce commerce, en indiquant comment ces activités sont compatibles avec les efforts déployés pour protéger les espèces inscrites à l'Annexe 1 en vertu des dispositions concernant la conservation des espèces de l'Accord.

<b>Stratégies / plans d'action pour la conservation d'une ou de plusieurs espèces</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	1.1.3		

Décrivez sommairement les stratégies de conservation d'une ou de plusieurs espèces ou les plans d'action axés sur les espèces inscrites à l'Annexe 1. Ces stratégies et ces plans sont-ils efficaces pour conserver les espèces d'oiseaux de mer ? Quels ont été les résultats les plus notables ? Quels enseignements ont été tirés de la mise en œuvre de ces stratégies et de ces plans d'action ?

<b>Mesures d'urgence</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du comité Consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	1.2		VIII (11) e)

Des mesures d'urgence ont-elles été autorisées ?

<b>Programmes de réintroduction</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	1.3		

Avez-vous mis en œuvre des programmes de réintroduction ? Pour quelles espèces ? Quels ont été les résultats les plus importants de ces programmes ? A-t-on détecté un avantage évident pour au moins une des espèces inscrites à l'Annexe 1 ? Quels enseignements en ont été tirés ?

<b>Autres projets de conservation des espèces répertoriées par l'ACAP</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>

Décrivez sommairement d'autres activités que vous avez menées qui ont bénéficié à des espèces inscrites à l'Annexe 1. Quels sont les résultats les plus importants et réutilisables de ces activités ?

## 2. Conservation des habitats

<b>Mesures (instruments et actions juridiques et d'intervention) destinées à mettre en œuvre la protection et la gestion des sites de reproduction, y compris la restauration des habitats.</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	2.1	3	III (1) a)

Dressez une liste avec de brèves descriptions des éléments principaux des lois nationales ou d'autres mesures juridiques en vigueur dans votre pays (le cas échéant) qui se rapportent directement ou pourraient être appliquées aux provisions de l'Accord concernant la conservation des habitats. Précisez comment ces mesures sont utilisées ou pourraient éventuellement contribuer à la protection des sites de reproduction des espèces inscrites à l'Annexe 1. Les mesures existantes sont-elles suffisantes et/ou efficaces en ce qui concerne l'exécution de l'Accord ? Donnez des précisions.

<b>Gestion durable des ressources biologiques maritimes qui fournissent de la nourriture aux albatros et aux pétrels</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	2.3.1 a)		

Expliquez brièvement si la gestion des ressources marines vivantes a été assurée sous votre autorité (le cas échéant) de façon à fournir assez de nourriture aux espèces inscrites à l'Annexe 1. Donnez des précisions. Des avantages directs ou indirects ont-ils été réalisés ?

<b>Gestion et protection des zones marines importantes pour les albatros et les pétrels</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	2.3.2, 2.3.3	4	

Décrivez brièvement la gestion et la protection de zones importantes qui ont bénéficié aux espèces inscrites à l'Annexe 1. Ces mesures ont-elles été réussies ? De quelles façons ? Quels ont été les avantages les plus importants ?

### 3. Gestion des activités humaines

<b>Rapport sur les études d'impact relatifs aux albatros et aux pétrels</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	3.1		

Décrivez les études d'impact sur l'environnement ou similaires effectuées qui portent directement sur les espèces inscrites à l'Annexe 1, leurs habitats et les sources de nourriture importantes. Des mesures d'atténuation ont-elles été utilisées ?

<b>Mesures destinées à réduire ou éliminer la mortalité accidentelle dans les pêches</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	3.2	6	

Décrivez les activités qui portent directement sur la réduction ou l'élimination de la mortalité incidente dans les pêches d'espèces inscrites à l'Annexe 1. Quels sont les plus grandes difficultés ou obstacles à la réalisation du plein effet de ces mesures ?

<b>Mesures prises pour combattre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INN) [IUU]</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	3.2 4	6	

Décrivez les efforts déployés pour combattre les activités de pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INN) [IUU] qui ont une incidence directe sur la protection des espèces inscrites à l'Annexe 1, en raison de préjudices directs ou indirects causés par ces activités de pêche.

<b>Mesures destinées à réduire au minimum le déversement de polluants et de débris marins (avec renvois à la Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires [MARPOL])</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	2.3.1 b), 3.3		

*Décrivez les activités directement liées à la réduction au minimum des polluants et des débris marins (y compris ceux qui proviennent des pêches) à l'intérieur ou dans le voisinage des zones importantes pour les espèces inscrites à l'Annexe 1. Comment ces activités contribuent-elles à la conservation des espèces inscrites à l'Annexe 1 ?*

<b>Mesures destinées à réduire au minimum la perturbation des habitats marins et terrestres</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	3.4		

*Décrivez les mesures prises pour réduire au minimum la perturbation des habitats marins et terrestres qui portent directement sur les espèces inscrites à l'Annexe 1. Donnez des détails dignes d'être notés sur l'exécution de ces mesures.*

#### 4. Recherche et surveillance

<b>Programmes de recherche en cours concernant la conservation des albatros et des pétrels</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	4.1		

*Donnez un résumé d'autres activités de recherche et de résultats dignes d'être notés ou susceptibles d'intéresser plus particulièrement d'autres Parties, États de l'aire de répartition ou participants à l'Accord. Ce résumé peut inclure des résultats importants, le recensement d'importantes lacunes informationnelles ou des résultats dignes d'être notés concernant des espèces partagées.*

<b>Programmes d'observateurs pour surveiller la capture accessoire d'albatros et de pétrels</b>	<b>Référence au Plan d'action</b>	<b>Référence au programme de travail du Comité consultatif</b>	<b>Référence à l'Accord</b>
	4.2	5.1	

*Décrivez les mesures prises pour surveiller la capture accessoire d'oiseaux de mer par les pêches, en précisant tout particulièrement les techniques, technologies ou autres aspects de cette surveillance, qui pourraient intéresser et/ou être utiles à d'autres Parties, États de l'aire de répartition ou participants à l'Accord.*

## 6. Information et sensibilisation du public

<b><i>Diffusion des renseignements / formation des 'publics d'utilisateurs', par ex., scientifiques, pêcheurs, organismes de conservation, décideurs</i></b>	<b><i>Référence au Plan d'action</i></b>	<b><i>Référence au programme de travail du Comité consultatif</i></b>	<b><i>Référence à l'Accord</i></b>
	6.1		

*Décrivez sommairement les mesures prises pour diffuser les renseignements/la formation des 'publics d'utilisateurs'. Ces matériels se sont-ils avérés efficaces pour servir les objectifs de l'Accord ?*

<b><i>Diffusion des renseignements au grand public</i></b>	<b><i>Référence au Plan d'action</i></b>	<b><i>Référence au programme de travail du Comité consultatif</i></b>	<b><i>Référence à l'Accord</i></b>
	6.2		

*Décrivez sommairement les activités entreprises pour diffuser des renseignements au grand public concernant les oiseaux de mer et la conservation des oiseaux de mer. Ces activités ont-elles augmenté la sensibilisation du public à ces questions et en quoi ceci a-t-il contribué globalement à vos efforts de conservation des oiseaux de mer ?*

## 7. Mise en oeuvre

<b><i>Résumé de l'état d'avancement de la mise en oeuvre de décisions prises à des réunions antérieures des Parties</i></b>	<b><i>Référence au Plan d'action</i></b>	<b><i>Référence au programme de travail du Comité consultatif</i></b>	<b><i>Référence à l'Accord</i></b>

*Résumez les progrès réalisés dans la mise en oeuvre de décisions particulières prises à des réunions antérieures des Parties, outre ceux qui ont été exposés sommairement dans le Plan d'action. Comment ces mesures ont-elles été intégrées dans les efforts de conservation des oiseaux de mer plus importants ?*